

Lösung 1

— Complex Predicates —

Teil 1

Analysieren Sie folgenden Satz:

- (1) yasin=ne naila=ko (bacce=se) kahani yad kar-va le-ne d-i
'Yassin let Naila have the story remembered (by the child).'

1. Glossieren Sie den Satz

- (2) yasin=ne naila=ko (bacce=se) kahani
Yassin=Erg Naila=Dat child.Obl=Inst story.F.Sg.Nom
yad kar-va le-ne di
memory do-Caus take-Inf.Obl give-Perf.F.Sg
'Yassin let Naila have the story remembered (by the child).'

2. Erklären Sie die einzelnen Bestandteile des Satzes.

Yassin	SUBJ
Naila	I.OBJ
child	Adjunct, Indirect Causee
story	OBJ
memory	N part of N-V complex predicate
kar	V part of N-V complex predicate
-va	causative morpheme
le-ne	aspectual light verb meaning 'completely'
di	permissive light verb

3. Mit welchem Bestandteil des Satzes kongruiert das Verb?
Mit dem Objekt.
4. Erstellen Sie eine Analyse des Satzes mittels des theoretisch motivierten Ansatzes der *Argumentstruktur*.
Siehe das Papier “ How did the child pinch the elephant?”
5. Wie sieht die computerlinguistisch motivierte Analyse im Vergleich aus?
Siehe das Papier “ How did the child pinch the elephant?”
6. Warum ist der Satz in (2) ein Beispiel für komplexe Prädikation?
Weil es zwar eine komplex Argumentstruktur gibt in dem die jeweiligen Argumente von einzelnen Prädikaten (aber nicht immer von allen zusammen) beigesteuert werden, es insgesamt aber eine monoklausale Prädikation gibt in dem es keine eingebetteten Subjekte gibt.

Teil 2

Analysieren Sie den folgenden Satz:

(3) naila xat lik^hti rahti hai

1. Glossieren Sie den Satz

(4) naila xat lik^h-t-i rah-t-i hai
 Naila.F.Sg.Nom letter.M.Sg.Nom write-Impf-F.Sg stay-Impf-F.Sg be.Pres.3.Sg
 ‘Naila keeps on writing a/the letter.’

2. Erklären Sie die einzelnen Bestandteile des Satzes.

Naila SUBJ
 letter OBJ
 write main verb
 stay progressive auxiliary
 be present tense auxiliary

3. Warum ist der Satz in (4) kein Beispiel für komplexe Prädikation? (oder ist er es doch?) – Wenn Sie die Frage noch nicht beantworten können, was für Daten bräuchten Sie denn noch?

Alle Argumente werden nur von dem Hauptverb beigesteuert, es liegt keine komplexe Prädikation vor. Auch verändern die Verben “stay” und “be” nicht die Grundbedeutung des Hauptverb, sie verankern aber das beschriebene Ereignis zeitlich (Tempus/Aspekt).

Teil 3

Analysieren Sie den folgenden Satz:

- (5) naila xat=ko lk^hegi

1. Glossieren Sie den Satz

- (6) naila xat=ko lk^h-e-g-i
Naila.F.Sg.Nom letter.M.Sg=Acc write-3.Sg-Fut-F.Sg
‘Naila will write the letter.’

2. Warum wird Numerus gleich zweimal am Verb markiert?

Weil das moderne Futur aus einer alten zusammengesetzten Form kommt. Die erste Numerusmarkierung geht auf die alte Präsens/Konjunktivmorphologie des Sanskrit zurück, die 2. Numerusmarkierung kommt davon, dass das *-g-* früher ein Partizip war, das “gegangen” bedeutete.